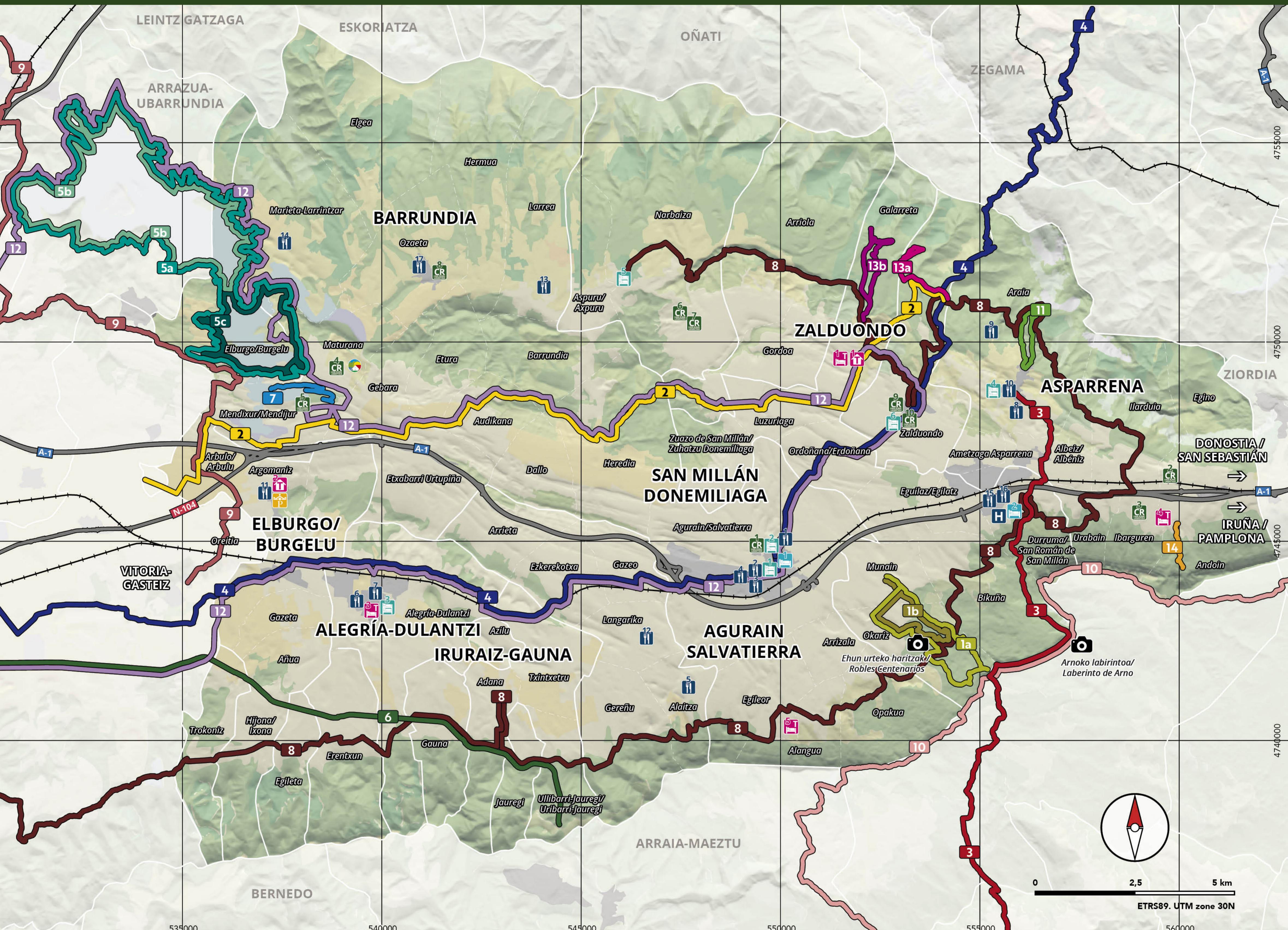


ARABAKO LAUTADAKO IBILBIDEAK

RUTAS POR LA LLANADA ALAVESA



IBILBIDEAK RUTAS		NON EGIN LO DÓNDE DORMIR		ERABILERA TURISTIKORAKO ETXEA	
1a Ehun urteko haritzak eta Zadorra iturriren bide berdea	Ruta verde de los robles centenarios y las fuentes del Zadorra	12 Zikloturisten Lautadako ibilbide magusoa	GR 25 Lautadako bira	1 Kukuma Etxea	VILLA ARGOMANIZ
1b Ruta verde de los robles centenarios y las fuentes del Zadorra		13a SL-A 3009 + SL-A 3008 Zaldunoko eta Galarretako ehun urteko haritzak ibilbide berdea	Lautadako bira Vuelta a la Llanada	2 Erromesen Aterpetxoa	EL VENTORRO
2 PR-A 13 Posten erregabeidea	Camino Real de las Postas	13b SL-A 3002 Arantzaitz naturbidea	Ardoarena eta arrainarena Del vino y del pescado	3 Zadorra Etxea	PENSIOIA PENSION
3 GR 120 Inaztar bidea	Camino Ignaciano	14 Toberiako ur-jauziak	Senda del pastoreo	4 Lecea	ERABILERA TURISTIKORAKO LOGELA
4 Donejakue bidea: euskal bidea	Camino de Santiago: camino vasco		Zirautz ibailearen iturburua	5 Aterpetxe Albergue	HOTELA HOTEL
5a Uribarri-Ganboa urtegiño bira	Vuelta al embalse de Uribarri-Gamboa		Nacederio del río Zirautza	6 Korta Aterpetxoa	ERABILERA TURISTIKORAKO ETXEA
5b Vía verde del vasco-navarro			Cascadas de la Tobarria	7 Etzelore	VIVIENDA PARA USO TURISTICO
6 Vasco-navarroko trenbidea	Vía verde del vasco-navarro			8 Legaire Etxea	ERABILERA TURISTIKORAKO ETXEA
7 Mendixuko zidorrak	Sendas de Mendixur			9 Apezetxea	ERABILERA TURISTIKORAKO ETXEA
8 NON JAN DÓNDE COMER				10 Adela Etxea	ERABILERA TURISTIKORAKO ETXEA
AGURAIN/SALVATIERRA	ALEGRIA-DULANTZI	ARGOMANIZ	MARIETA	11 Zadorra Etxea	ERABILERA TURISTIKORAKO ETXEA
1 El Gordo	6 Goxo Gastrobar	11 Aletegi-Argomaniako Paradorea	12 Uriko Taberna	12 Kukuma Borda	ERABILERA TURISTIKORAKO ETXEA
2 La Olla	www.goxogastrobar.com	Parador de Argomáñiz	13 Donemilagako San Roman	13 La Morada de Andoin	ERABILERA TURISTIKORAKO ETXEA
3 Dana Ona	945 310 042	www.paradore.es	14 Montearatz	14 Dulantzik Arbola	ERABILERA TURISTIKORAKO ETXEA
4 Zerua	676 305 769	945 310 486	15 Mendaratz	15 Isinohana de Lezoa	ERABILERA TURISTIKORAKO ETXEA
5 ALAITZA	www.restauranteleruera.com	16 Bar-Restaurante La Fortaleza	16 El Ventorro	16 Hotel Andamur	ERABILERA TURISTIKORAKO ETXEA
6 Señorio de Alaitza	945 312 716	17 Taberna Aldai	17 La Casa Vieja	17 Garapena eta diseinua	Desarrollo y diseño:
7	945 312 628	18 Larrea	18 Ozaeta	18 www.aixe.eus	
8	945 312 530	19 Ozaeta	19 Isasmendi		
9	945 314 769	20 Ondarroa	20 La Casita		
10	945 314 673	21 Ondarroa	21 La Casona		
11	945 314 558	22 Ondarroa	22 La Casona		
12	945 314 615	23 Ondarroa	23 La Casona		

MIDE

Ibilbideen gogortasun teknika zein fisikoa bilatzeko erabiltzen den txangolarien arteko komunikazio sistema da. MIDEen zaitasun desberdinak lau aspectu bilatzaren dientzak puntuatzearekin, txikitik handira.

Es un sistema de comunicación entre excursionistas para valorar las exigencias técnicas y físicas de los senderos. En el MIDE encontramos una valoración (de 1 a 5 puntos, de menos a más) de cuatro aspectos de dificultad distintos.

Induráin Medio **Ibilbidea Itinerario** **Ibilaldia Desplazamiento** **Ahalegina Esfuerzo**

Zirkularra Circular **Zeharkalda Travesía** **Irapena Duración** **Desnivel metatua Desnivel acumulado**

**GOMENDIOAK**
RECOMENDACIONES

- Azienda eta basa-animalen lasaitasuneko, txakurak lotuta eraman behar dira.**
Por la tranquilidad de los animales domésticos y salvajes los perros deberán ir atados.
- Ez piztu surik eta ez bota zigarrak.**
No hagas fuego ni abandones cigarrillos. Así se evitarán incendios y degradaciones del suelo.
- Ez eraman animalia, landare, mineral edo fosiles. Paisaiaren osagarriak dira.**
No recolectes plantas, minerales o fósiles. Forman parte del paisaje.
- Abeltzaintza estentsiboko eremu batzen zaude. Langa eta hesiak itxita utzi.**
Te encuentras en una zona de ganadería extensiva. Cierra las puertas y barreras.
- Bideagunak eramatea kominigarria da.**
Conviene caminar en compañía.
- Ez bota, ez lurperatu zaborrik.**
No abandones ni entierres la basura.

1a ITURRIEN BIDE BERDEA / RUTA VERDE DE LOS ROBLES CENTENARIOS Y LAS FUENTES DEL ZADORRA

Ibilbide zirkular honetan, Munaingo eta Okarizko elun urteko haritzaren basoa ezagutuko dugu. Toki zoragarri honetan, 5 mende baino gehiago dituzten 508 zuhaitz daude, eta horien artean, 1.500 urtetik gorako zuhaitzen bat ere bada.

Antzina mendi hauek zura ateratzeko erabiltzen ziren. Adarrak altzara jakin batean moztzen zituzten eta, orduan, zuhaitzak argitumilaren forma hartzen zuten; horiek dator Arimotx izena: haritz motza. Gainera, aberreak ere inguruaren ibiltzen ziren larrean, baskatoki-itzurak emanez. Ardiek jaten zuten eta txerriek, udazkenean, ezkurrak.

Ibilbidean basoan barrena batean zauden, Dadora ibai jaizten den iturburu txiki batera iritsi arte.

La ruta continúa adentrándose en el bosque, hasta llegar a un pequeño manantial donde nace el río Zadorra.

1b POSTEN ERREGEIBEIDEA / CAMINO REAL DE LAS POSTAS

XV-XVII. mendean artean mezulariek Frantziara joateko erabiltzen zuten bidea. Gure historiaren parte den bidea Zahar honek San Adrián eta Arabako hilburia lotzen ditu.

Mandobideko aparkalekuaren hasten da (Zaldunoko). Hasieran Donejakobe bidea eta CR 25 Lautadako bidea ibildegun ditu, baina laster horiek albo batera utzik ditu. Aniako Done Martínez ermitirako bidean Calarreta, Luzuriaga, Heredia eta Audikanako herriguneak zeharkatuko ditu, Berokiako gurutzea eta Zubiparria.

Baina altzor kulturaletzat aparte, paraje natural paregabeak ezagutzenak sotera ere izango dugu; Aldeak mendiak eta RAMSAR hegaztuen izendatutako Uribarri-Ganboa uretagia esaterako. Azkena, GR 38 Ardoa eta arrainen ibilbidearekin ere gurutzatuko da, Mairutri iturriaren ondoan.

2 PR-A 13 INAZIOTAR BIDEA (ARIA - ALDA)
CAMINO IGNACIANO (ARIA - ALDA)

Es la vía que une la capital alavesa con San Adrián y por donde transitaban los correos que en los siglos XV, XVI y XVII se dirigían hacia Francia.

Se inicia en el aparcamiento de Mandobide (Zaldunoko), a la mano del Camino de Santiago y del CR 25 Vuelta a la Llanada Alavesa, pero conseguida los dejó atrás. Durante su andadura hasta la ermita de San Martín de Ania, atraviesa los pequeños núcleos de Galarreta, Luzuriaga, Heredia y Audikana y la cruz de Beroki y el puente de Zubiparria.

Es resaltable la riqueza del entorno natural que rodea al camino, ya que atravesia los montes de Aldaia y discurre junto a los colas del embalse de Ullíbarri-Gamboa (Humedal RAMSAR). Antes de llegar a su fin, se cruza con el CR 38 Vuelta del Vino y del Pescado, a la altura de la fuente de Marituri.

3 ARABAKO LAUTADAKO IBILBIDEAK RUTAS POR LA LLANADA ALAVESA

Inaziotar Bidea Loiolako Igaztua zaldunak 1522. urtean egin zuen ibilbidean

barrena doa, hotz, ignaziora, Loiolako sortebetik (Azpeitia, Gipuzkoa), Kata-luniako Manresa hiriko Cova de Sant'Ignasiari. Bere korbentzio espirituala ren ondokiz ekin zion erromesaldi honi, Jerusalem hiri santiua helmuga zuela.

El Camino Ignaciano recrea el itinerario que el caballero Ignacio de Loyola recorrió en el año 1522 desde la casa donde nació, en Loiola (Azpeitia, Gipuzkoa), hasta "Cova de Sant'Ignasiu", en la ciudad catalana de Manresa. Una peregrinación que comenzó después de su conversión espiritual y que tenía como meta la ciudad santa de Jerusalén.

Esta etapa sale de Aria (Álava) y se dirige hacia las localidades de Albéniz y, posteriormente, San Román de San Millán, por las que transitaba la antigua calzada romana Iter XXXIV de Burdeos a Astorga. Ahora discurre la carretera N-1. Tras la ascensión al puerto, el sendero continúa por un sendero cortado entre inmejorables vistas.

Hasta el final del Zaldunoko Zubi, llueve hasta cruzar el puerto de Opakua (acceso al laberinto de Arnol). Después transcurre por la localidad de Ullíbarri-Aran y por último continúa por parcelaria para alcanzar nuestro objetivo del día, Alda.

© Munaingo elun urteko haritzan basoa / Bosque de los Robles Centenarios de Munain

ARABAKO LAUTADA

ZURE ALDE BASATIA AGERIKO EGIN



5. ETAPA: ZEGAMA - AGURAIN

6. ETAPA: AGURAIN - GASTEIZ

Arabako ibarren lurraren eremua erabat osatua da aldeaparte, gabe. Gasteizko iristeko bidea ibilbide atxegina da, herri-egituren gunea, baina, zubiak, bakardade apur bat eta hainbat errijo-monumentu xamarragarri.

Dulantzi eta Gasteizerei erromesentzako atxepetxe bana dago.

6º ETAPA: SALVATIERRA - VITORIA

La vaguada alavesa es un terreno absolutamente doméstico, sin pendientes, la travesía hasta Vitoria-Gasteiz es un agradable paseo con muy pocas concesiones urbanas, unas gotas de soledad y varios monumentos religiosos con duende.

En Agurain/Salvatierra existe un albergue del Camino.

En Algeciras-Dulantzi y Vitoria-Gasteiz hay sendos albergues del Camino.

5º ETAPA: ZEGAMA - SALVATIERRA

Pocas fronteras hay más bellas que el túnel de San Adrián, una gruta excavada en roca por la acción del agua. Durante casi diez siglos, fue un lugar frecuentado por comerciantes y viajantes que iban y venían de Castilla.

En Agurain/Salvatierra existe un albergue del Camino.

En Algeciras-Dulantzi y Vitoria-Gasteiz hay sendos albergues del Camino.

5. ETAPA: ZEGAMA - AGURAIN

6. ETAPA: AGURAIN - GASTEIZ

Arabako ibarren lurraren eremua erabat osatua da aldeaparte, gabe. Gasteizko iristeko bidea ibilbide atxegina da, herri-egituren gunea, baina, zubiak, bakardade apur bat eta hainbat errijo-monumentu xamarragarri.

Dulantzi eta Gasteizerei erromesentzako atxepetxe bana dago.

6º ETAPA: SALVATIERRA - VITORIA

La vaguada alavesa es un terreno absolutamente doméstico, sin pendientes, la travesía hasta Vitoria-Gasteiz es un agradable paseo con muy pocas concesiones urbanas, unas gotas de soledad y varios monumentos religiosos con duende.

En Agurain/Salvatierra existe un albergue del Camino.

En Algeciras-Dulantzi y Vitoria-Gasteiz hay sendos albergues del Camino.

5. ETAPA: ZEGAMA - SALVATIERRA

6. ETAPA: AGURAIN - GASTEIZ

Arabako ibarren lurraren eremua erabat osatua da aldeaparte, gabe. Gasteizko iristeko bidea ibilbide atxegina da, herri-egituren gunea, baina, zubiak, bakardade apur bat eta hainbat errijo-monumentu xamarragarri.

Dulantzi eta Gasteizerei erromesentzako atxepetxe bana dago.

6º ETAPA: SALVATIERRA - VITORIA

La vaguada alavesa es un terreno absolutamente doméstico, sin pendientes, la travesía hasta Vitoria-Gasteiz es un agradable paseo con muy pocas concesiones urbanas, unas gotas de soledad y varios monumentos religiosos con duende.

En Agurain/Salvatierra existe un albergue del Camino.

En Algeciras-Dulantzi y Vitoria-Gasteiz hay sendos albergues del Camino.

5. ETAPA: ZEGAMA - SALVATIERRA

6. ETAPA: AGURAIN - GASTEIZ

Arabako ibarren lurraren eremua erabat osatua da aldeaparte, gabe. Gasteizko iristeko bidea ibilbide atxegina da, herri-egituren gunea, baina, zubiak, bakardade apur bat eta hainbat errijo-monumentu xamarragarri.

Dulantzi eta Gasteizerei erromesentzako atxepetxe bana dago.

6º ETAPA: SALVATIERRA - VITORIA

La vaguada alavesa es un terreno absolutamente doméstico, sin pendientes, la travesía hasta Vitoria-Gasteiz es un agradable paseo con muy pocas concesiones urbanas, unas gotas de soledad y varios monumentos religiosos con duende.

En Agurain/Salvatierra existe un albergue del Camino.

En Algeciras-Dulantzi y Vitoria-Gasteiz hay sendos albergues del Camino.

5. ETAPA: ZEGAMA - SALVATIERRA

6. ETAPA: AGURAIN - GASTEIZ

Arabako ibarren lurraren eremua erabat osatua da aldeaparte, gabe. Gasteizko iristeko bidea ibilbide atxegina da, herri-egituren gunea, baina, zubiak, bakardade apur bat eta hainbat errijo-monumentu xamarragarri.

Dulantzi eta Gasteizerei erromesentzako atxepetxe bana dago.

6º ETAPA: SALVATIERRA - VITORIA

La vaguada alavesa es un terreno absolutamente doméstico, sin pendientes, la travesía hasta Vitoria-Gasteiz es un agradable paseo con muy pocas concesiones urbanas, unas gotas de soledad y varios monumentos religiosos con duende.

En Agurain/Salvatierra existe un albergue del Camino.

En Algeciras-Dulantzi y Vitoria-Gasteiz hay sendos albergues del Camino.

5. ETAPA: ZEGAMA - SALVATIERRA

6. ETAPA: AGURAIN - GASTEIZ

Arabako ibarren lurraren eremua erabat osatua da aldeaparte, gabe. Gasteizko iristeko bidea ibilbide atxegina da, herri-egituren gunea, baina, zubiak, bakardade apur bat eta hainbat errijo-monumentu xamarragarri.

Dulantzi eta Gasteizerei erromesentzako atxepetxe bana dago.

6º ETAPA: SALVATIERRA - VITORIA

La vaguada alavesa es un terreno absolutamente doméstico, sin pendientes, la travesía hasta Vitoria-Gasteiz es un agradable paseo con muy pocas concesiones urbanas, unas gotas de soledad y varios monumentos religiosos con duende.

En Agurain/Salvatierra existe un albergue del Camino.

En Algeciras-Dulantzi y Vitoria-Gasteiz hay sendos albergues del Camino.

5. ETAPA: ZEGAMA - SALVATIERRA

6. ETAPA: AGURAIN - GASTEIZ

Arabako ibarren lurr